



**Alphabétisation visuelle : *Bande dessiner ou ne pas bande dessiner ? Promouvoir l'alphabétisation en utilisant les bandes dessinées***

**Leoné Tiemensma**  
Midrand Graduate Institute  
Midrand, South Africa

*Traduit par :*

*Samir Hachani*

*Département de bibliothéconomie et des sciences documentaires*

*Faculté des sciences humaines et sociales*

*Université d'Alger*

*[sam\\_hac1@yahoo.fr](mailto:sam_hac1@yahoo.fr)*

**Meeting:**

**94. Literacy and Reading and Information Literacy**

---

*WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 75TH IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL*  
23-27 August 2009, Milan, Italy

<http://www.ifla.org/annual-conference/ifla75/index.htm>

---

Resumé :

*Le 21<sup>e</sup> siècle est un monde visuel avec une culture visuelle, mais il demande aussi de hauts niveaux de compétence de lecture. Les bandes dessinées, comme art continu, sont une représentation illustrée d'un récit. L'art comique combine des mots imprimés et des images en une manière unique. Nombre d'aptitude d'alphabétisation sont requis, y compris la capacité de comprendre une séquence d'événements, interpréter les gestes non verbaux des personnages, discerner le cheminement de l'histoire et de faire des déductions.*

*Cette recherche examine les racines, les caractéristiques, les types, et la valeur des bandes dessinées en tant que source de promotion de l'alphabétisation. La question à la quelle on essaiera de répondre est quel rôle pourraient jouer les bandes dessinées pour amener les enfants à lire et à développer une habitude de lecture.*

## **1-Introduction**

La lecture est une aptitude essentielle au 21<sup>e</sup> siècle pour survivre dans l'économie globale. Les enseignants, les bibliothécaires et les parents font face à un challenge énorme essayant de créer une habitude de lecture. Il y a, surtout en Afrique du Sud, un taux d'illettrisme élevé, une absence de culture de lecture et beaucoup d'enfants rechignent à lire.

Les bandes dessinées font partie de l'imprimé dans la société de l'information. Les bandes dessinées sont une forme de media présente et influente de la culture populaire .Pendant longtemps, les bandes dessinées furent seulement appréhendées en tant que lecture de loisirs, mais ils sont devenus plus acceptés comme une forme légitime d'art et de littérature et elles sont entrain de pénétrer les salles de classes. (Edmunds 2006 :1).

Les conférences, les séminaires et les congrès indiquent l'intérêt porté à ce genre, par exemple The International Conférence on the Graphic Novel à l'Université de Massachussets (1998), à l'Université de Louvain, Belgique (2000), et chaque année une Conférence on Comics à l'Université de Floride. Aussi loin dans le temps que l'année 1944, l'utilisation éducative des bandes dessinées était considérée d'une importance telle que le *Journal of Educationnal Sociology* consacra tout le volume 18, numéro 4 au sujet (Yang 2003 :1).

## **2-Alphabétisation visuelle**

Nous vivons dans une société visuelle. La télévision, le film, Internet et la publicité s'appuient très fortement sur le pouvoir des images et des illustrations. La GenerationNet est une génération de communicateurs visuels .Selon Barry (1997 :75 ; 78), c'est les images, non pas les mots, qui communiquent le plus profondément, et quand une image est combiné avec des mots, comme c'est le cas dans une bande dessinée, ils deviennent secondaires mais le langage des images reste fondamental.

L'alphabétisation visuelle- l'aptitude d'interpréter le sens des illustrations de différents types (Fenwick 1998 : 132), de lire des images- est perçue comme faisant partie du développement de la lecture chez les enfants. Hughes (1998 :115-116) voit l'alphabétisation visuelle comme une aptitude importante dans le cursus scolaire et décrit l'alphabétisation visuelle dans le cursus comme :

- Lire des images dans le monde qui nous entoure- souvent commercial
- Lire des images dans des livres
- Utiliser des images visuelles pour aider à la lecture de textes simples
- Lire des symboles et des photographies dans l'environnement de l'école / salle de classe pour promouvoir l'alphabétisation.
- Créer des images visuelles significatives pour enregistrer la compréhension des tâches.
- Utiliser les photographies dans des textes de non fiction pour aider l'apprentissage des sujets de la connaissance.
- Lire la page - différentes manières par lesquelles le texte et les photographies peuvent être présentés.

Les livres d'images et les bandes dessinées aident l'alphabétisation visuelle. Les enfants apprennent à lire les images avant d'apprendre à lire les mots imprimés .Les bandes dessinées sont un medium visuel qui combine le mot écrit et le concept visuel. Ils représentent une manière graphique de lire des contes. Les images sont plus directes que les textes écrits.

Les lecteurs de bandes dessinées doivent apprendre à les lire et ont besoin de développer une certaine "alphabétisation de bandes dessinées ".Pour lire les bandes dessinées ou un roman graphique, les aptitudes critiques requises pour toutes compréhension de la lecture sont requises. Ceci requière un nombre d'aptitudes d'alphabétisation essentielles dont la capacité de comprendre une suite d'événements , interpréter les gestes non verbaux des personnages ,

discerner le cheminement de l'histoire, et faire des intrusions (Lyga 2006). Cette alphabétisation comprend la compréhension du langage unique des bandes dessinées ainsi que savoir déchiffrer les livres des bandes dessinées. Les lecteurs ont besoin de comprendre le vocabulaire de base du langage des bandes dessinées – mots, images et les autres icônes – et comment ces éléments influent les uns les autres (Pustz 1999 :121). Lire les bandes dessinées demande un investissement actif de la part du lecteur.

### 3- Les bandes dessinées

#### 3.1 Vue d'ensemble historique

Les livres de bandes dessinées ont une riche histoire. Utiliser des images et des séquences de photographies pour communiquer était commun dans les premières civilisations et les cultures anciennes, par exemple, les dessins des caves, les hiéroglyphes égyptiennes et les fenêtres de verre teintées montrant des scènes bibliques. La tapisserie de Bayeux en Normandie (aux environs de 1100) a été, des fois, présentée comme un exemple des toutes premières bandes dessinées (Sabin 2005 :11).

Rodolphe Töpffer, un artiste suisse, formalisa ses idées sur *the picture story* dans *Essays on Physiognomics* en 1845 (Comics 2007 :3). Les dessins satiriques comme *Punch* dans les journaux étaient populaires pendant le 19<sup>e</sup> siècle. En Allemagne, en 1865 la bande dessinée *Max and Moritz*, par Wilhelm Bush fut publiée dans un journal (Comics 2007 :4). Les bandes dessinées telles qu'on les connaît furent créées la première fois dans la première moitié du dix-neuvième siècle en Angleterre quand la première bande dessinée régulière apparut en 1884 avec le premier héros de bandes dessinées *Ally Sloper*. Ceci fut suivi par *Comic Cuts* en 1890. Aux États-Unis, le premier personnage de bandes dessinées – *The Yellow Kid* – apparut en 1896 (Saraceni 2003 :1).

Les bandes dessinées devinrent très populaires et au début des années 1930, des éditeurs commencèrent à les publier sous forme de livre. En Europe (spécialement en Belgique, France, Italie et Espagne), les magazines d'enfants commencèrent à publier des bandes dessinées pendant les années 1930. Elles devinrent très populaires, la plus connue étant *Tintin* d'Hergé, qui est toujours un préféré au 21<sup>e</sup> siècle. *Superman* fit sa première apparition en 1938 et *Batman*, l'année d'après (Saraceni 2003 :2). Les livres de bandes dessinées débutèrent dans les années 1930 comme des réimpressions des bandes dessinées de journaux (Pustz 1999 ; 26).

A la fin des années 1940, ce qui était connu sous l'appellation de bandes dessinées de "crime" et de "horreur" devinrent très populaires. Le crime et la violence étaient décrits et nombre de personnes s'inquiétèrent des effets que ces bandes dessinées pouvaient avoir sur les enfants. Ces inquiétudes promptèrent des campagnes contre les bandes dessinées. *Peanuts*, avec *Charlie Brown* et son chien *Snoopy*, un des préférés de tous les temps, fut créé durant les années 1950 (Saraceni 2003 :3). *Astérix* fit son apparition en 1959 et est toujours un best-seller.

Les super héros tels que *Spiderman* et *The Fantastic Four* apparurent au début des années 1960. C'est aussi à cette période que des bandes dessinées clandestines, appelées "Comix" furent publiées (Pustz 1999 :60). Elles étaient destinées à un public adulte.

Les bandes dessinées devinrent plus intellectuelles et commencèrent à attirer l'attention savante, surtout en Europe. A la fin des années 1970, le premier roman graphique - *A Contract with God* – fut publié. Ce roman était destiné aux adultes. La bande dessinée *Maus*, par Art Spiegelman (1986), qui décrivait la vie dans le camp de concentration d'Auschwitz, établit les bandes dessinées en tant que forme d'art adulte (Saraceni 2003 :3).

A travers toute l'Europe et l'Amérique latine, au Canada et au Japon, les bandes dessinées sont considérées en tant que productions culturelles et artistiques." Le livre de bandes dessinées a évolué de débuts humbles vers un médium graphiquement sophistiqué et culturellement révélateur " (Sabin 2005).Les avancées dans la technologie d'impression ont amené une radicale transformation dans la manière dont les bandes dessinées sont produites. Précédemment, l'image commune d'une bande dessinée était celle d'un élément jetable produit à bon marché mais aujourd'hui les papiers de qualité photographique et les œuvres d'art complètement peints sont banals (Sabin 2005 :7).Au 21<sup>e</sup> siècle, les bandes dessinées explorent les nouvelles possibilités offertes par les graphiques numériques et Internet. Beaucoup de films populaires d'Hollywood, sont adaptés de livre de bandes dessinées comme Spiderman, Superman, Batman, Daredevil et the Fantastic Four.

### 3.2 Les caractéristiques des bandes dessinées

Les premières bandes dessinées, aussi bien en Angleterre qu'en Amérique étaient de nature humoristique et le symbole " comic " est resté, quoique, il n'y a plus souvent aucune trace d'éléments comiques dans nombre de bandes dessinées aujourd'hui (Saraceni 2003 :4). Le terme "comic" fut accepté à travers une utilisation populaire et se réfère beaucoup plus à la forme qu'au contenu. Le terme " roman graphique " (de courts romans faits par le biais de bandes dessinées) est une extension du " livre de bandes dessinées " en tant que récit visuel

Les bandes dessinées sont considérées comme " une forme de récit qui consiste en des images arrangés en séquence " (Varnum & Gibbons 2001 : xvi) Mc Cloud (1993) et Eisner (1985) insistent sur " l'art continu " comme le caractère unique des bandes dessinées.

"Les bandes dessinées (ou, moins communément, l'art continu) est une forme d'art visuel consistant d'images qui sont communément combinées avec du texte, souvent sous la forme de bulles de discours ou de légendes d'images " (Comics 2007 : 1)

Kannenber (2001 :183) décrit les images dans une bande dessinée comme récit visuel et le mot comme récit textuel .

Les bandes dessinées sont ainsi caractérisées par :

- La combinaison de mots et d'images, avec un nombre de mots relativement restreint
- L'ordre continu de ces images organisées en unités, séparées graphiquement les unes des autres.

Les bandes dessinées ont les composants suivants : des panneaux, des petits fonds, des bulles et des légendes (Saraceni 2003 : 7-10).

- Les panneaux : chaque page est normalement composée d'un nombre de cadres rectangulaires appelés panneaux.

- Les petits fonds : chaque panneau est séparé des autres par un espace blanc appelé le petit fonds.
- Les bulles : l'utilisation de bulles, dans lesquelles le texte est inséré et appliqué à l'intérieur du panneau qui contient les images, est une des caractéristiques principales des bandes dessinées. D'autres types d'imprimés tels que les livres d'enfants et la publicité combinent aussi les images et les mots mais l'utilisation de bulles est unique aux bandes dessinées (Khordoc 2001 : 156-157) .Les bulles contiennent un discours direct, mais des proportions significatives en sont essentiellement du récit. Ils montrent qu'un personnage est entrain de parler (à la première personne) et ceci fait de l'implication du lecteur dans l'histoire une implication plus profonde. Les bulles peuvent rendre compte de la parole ou la pensée. Le bout de la bulle indique le personnage qui est entrain de parler ou de penser
- Les légendes : la légende n'est pas à l'intérieur du panneau mais est toujours une entité séparée en haut ou en bas du panneau .Le texte dans la légende représente la voix du narrateur et ajoute de l'information aux dialogues dans les bulles.

Les artistes qui produisent les bandes dessinées apportent leur propre style individuel au medium. Deux styles d'art de base – réaliste et dessins animés (*cartoony*)- ont été identifiés (Comics 2007 :6).

- Le style dessins animés utilise des effets comiques et une variation de largeurs de lignes. Les personnages ont plutôt une anatomie ronde, simplifiée.
- Le style réaliste se concentre plus sur une anatomie et des formes réalistes.

Les super héros sont des personnages très populaires dans les bandes dessinées. Ils sont le mythe moderne et on crée les mythes afin de résoudre des problèmes impossibles et inhumainement grands. Nombre de livres de bandes dessinées impliquent des formes de rêve de pouvoir masculin et sont très populaires parmi les lecteurs masculins .Les garçons aiment les actions des aventures dans les bandes dessinées.

L'utilisation des images et des mots ensemble n'est pas une caractéristique unique des bandes dessinées, mais la manière par laquelle ces éléments interagissent les uns avec les autres l'est. L'arrangement en continu de panneaux rend les bandes dessinées différentes des dessins animés qui sont composés d'un panneau seulement .Les livres illustrés des enfants et les livres d'images ont une différence structurelle par rapport aux bandes dessinées .Les deux font appel à des séries d'images qui disent une histoire associé avec un texte. La différence structurelle est que les livres d'enfants utilisent les boites de récits au lieu de mots bulles et les bandes dessinées utilisent des panneaux.

La plupart des lecteurs sont familiers avec les deux formes fondamentales de bandes dessinées, à savoir les bandes dessinées (simplement une suite de dessins animés, la plupart du temps longue de quatre panneaux), dans les journaux et les magazines et les livres de bandes dessinées et des romans graphiques qui sont des histoires de bandes dessinées plus longues.

Les bandes dessinées de la Toile sont des bandes dessinées en ligne disponibles sur Internet (Comics 2007 : 8).

Les bandes dessinées instructives sont utilisées pour transmettre des informations, par exemple, des bandes dessinées, faites pour des buts éducatifs ou informatifs telles les instructions sur les cartes de consignes de sécurité sur un avion (Comics 2007 : 8).

#### **4- L'importance des bandes dessinées pour habituer les enfants à lire et développer une habitude de lecture.**

Les bandes dessinées sont une forme d'art controversée .Pendant longtemps, elles ont provoqué le débat. Aux États-Unis, ils ont été considérés un " medium pas très intellectuel " (Varnum & Gibbons 2001 : x) .Nombre d'adultes ont des doutes au sujet des livres de bandes dessinées en tant que matériel de lecture acceptable pour les enfants .Depuis le début des années 1940, les bibliothécaires se sont inquiétés au sujet des livres de bandes dessinées qui étaient considérés comme ennemie d'autre forme de lectures. Un article par le bibliothécaire pour enfants Jean Gray Harker en 1948 soutint que les livres de bandes dessinées étaient parmi les menaces les plus profondes et les plus culturelles de l'époque.

Au 21<sup>e</sup> siècle, la vie des enfants est dominée par la télévision, les jeux vidéos, les plays stations et Internet - tous des medias visuels. Les enfants de tout âge sont capable de répondre à des textes visuels .L'approche directe des bandes dessinées fait du lecteur un participant d'une manière ou d'une autre. Les jeunes lecteurs se sentent impliqués dans l'histoire etant donné qu'ils l'expérimentent visuellement et directement .Les bandes dessinées demandent habituellement moins d'effort à lire. Les messages des photographies sont assistés par des textes courts et faciles à lire. Le format de photographie et texte peut retenir l'attention d'un enfant plus longtemps que l'imprimé seul.

Un des premiers buts dans la progression de la lecture est d'entretenir des attitudes positives envers la lecture. Une attitude positive envers la lecture est un important facteur dans le développement de l'habitude de lecture. Lire des bandes dessinées est une manière de développer une attitude positive envers la lecture et amener les enfants à lire .Le fait de prendre plaisir à la lecture de bandes dessinées peut amener à apprécier d'autres matériaux de lecture.Les enfants sont plus à même de continuer à lire une fois qu'ils voient en la lecture une activité agréable. Deux enquêtes importantes, toutes les deux ayant pour sujet 8000 apprenants, conduites au Royaume Uni en 1977 et reprises en 1996 conclurent que les bandes dessinées sont la forme la plus convaincante de lecture de périodiques (Fenwick 1998 :132).

Avant même que l'enfant soit près à lire un texte, l'art séquentiel peut leur donner la pratique de donner un sens à partir d'un matériel imprimé dans une page , suivant de la gauche à la droite et du haut vers le bas , interpréter les symboles , et suivre la séquence des événements dans une histoire .L'art séquentiel fournit beaucoup d'opportunités pour connecter l'histoire aux expériences propres des enfants, prévoir ce qui va se passer et déduire ce qui se passe entre les panneaux comme ils le feraient pour une histoire sous forme de texte .L'avantage de l'art séquentiel est que les enfants n'ont pas besoin d'être capable de décoder le texte pour apprendre les aptitude de compréhension (Edmunds 2006).

Les parents achèteraient les livres de bandes dessinées pour encourager la lecture, spécialement pour les enfants qui ont des difficultés à lire des textes seuls. Nombre d'enfants deviennent intimidés et dépassés et abandonnent quand ils sont confrontés à des pages et des pages de texte. La lecture des bandes dessinées peut les motiver à lire.

Nombre d'adultes débutèrent avec des livres bandes dessinées de super héros en tant qu'enfant et ne s'arrêtèrent jamais d'apprécier la lecture des bandes dessinées. Les lecteurs des livres de bandes dessinées ont un sentiment d'appartenance, collectent les bandes dessinées et adhèrent aux clubs de fans (*Comics* 2007 : 5 ).

Une recherche académique sur les habitudes de lecture des livres de bandes dessinées des enfants - " Les enfants parlent des bandes dessinées " – fut déjà entreprise en 1949 par Kartherine Wolf et Marjorie Fisk (Pustz 1999 : 33). Elles découvrirent que nombre d'enfants préfèrent la lecture des bandes dessinées aux autres activités. Les apprenants qui peuvent bien lire ainsi que ceux avec des problèmes de lecture sont attirés par les bandes dessinées.

L'utilité des bandes dessinées dans les classes attire de plus en plus l'attention, par exemple :

- Les journaux éducatifs tels que *The Reading Teacher* reconnaissent que les bandes dessinées ont un pouvoir de motivation dans le développement de l'alphabétisation chez les enfants (Grant 2006).
- The New York City Comic Book Museum offre un cursus complet d'Anglais bâti autour des bandes dessinées (Starr 2004).
- Kids love Comics (KLC) est une organisation de professionnels et de mécènes des livres de bandes dessinées, de l'industrie de l'édition et de livres d'enfants, dédiée à améliorer la prise de conscience et l'intérêt dans les bandes dessinées destinées aux enfants (<http://www.kidslovecomics.com>).
- The Comic Book Project (<http://www.comicbookproject.com>) est une initiative d'alphabétisation et d'apprentissage basée sur les arts dont le but est d'aider les enfants à développer leur aptitudes d'alphabétisation par l'écriture, la conception et la publication de livres de bandes dessinées originaux. Les enfants écrivent et dessinent au sujet de leur expériences et intérêts personnels et de cette façon celles-ci les engagent dans le processus d'apprentissage.

Des évidences du rôle positif de l'incorporation des bandes dessinées dans les pratiques de lecture de l'école dans les années formatives sont fournies par les résultats de l'étude de Marsh dans deux écoles de Sheffield au Royaume Uni (Marsh & Millard 2000 : 110). Les bandes dessinées peuvent être utilisées dans la salle de classe dans une multitude de manières.

Les bandes dessinées ont la capacité de présenter du matériel complexe dans un texte qu'on peut lire et peut assister dans l'enseignement de sujets tels que la science et les études sociales. Au cours des dernières années, quelques scientifiques et des artistes de bandes dessinées ont joint leur efforts pour décrire des faits scientifiques sous la forme de bandes dessinées, par exemple les livres de bandes dessinées de Jay Hosler, un biologiste, expliquant dans un de ces livres la théorie de l'évolution de Darwin à un minuscule follicule vivant dans une de ces sourcils (Ulaby 2005 : 1). *The Cartoon history the universe 11* (Gonick 1994) présente l'histoire avec ironie et humour. Le format de bandes dessinées peut être utilisé pour présenter des faits au sujet des drogues, la nutrition, la contraception, le SIDA et d'autres questions aux adolescents d'une manière attirante. The Rothamsted research Lab est entrain de publier des bandes dessinées avec des histoires ayant trait au différents sujets de la science appelé Science Stories Comic ([www.bbrc.ac.uk/life/comic](http://www.bbrc.ac.uk/life/comic))

Les bandes dessinées peuvent favoriser le développement du langage de différentes manières. Selon Stephen Carry, un spécialiste de l'apprentissage d'une seconde langue, " les bandes dessinées fournissent des occasions authentiques d'apprentissage de langage ... Les textes dramatiquement réduits des bandes dessinées les rendent maniable et même profitable du point de vue du langage même pour les lecteurs de niveau débutant " (Star 2004). La lisibilité rend les bandes dessinées attrayantes aux jeunes lecteurs. Le langage utilisé dans les bandes dessinées est le langage utilisé dans les conversations de tous les jours. Le discours comique et la pensée sont directement rapporté. Le langage dans les bandes dessinées est d'habitude personnel et bref. Ceci est en général beaucoup plus simple que dans les textes littéraires

conventionnels. Les bandes dessinées sont idéales pour le travail de compréhension ainsi que l'enseignement de la ponctuation. Les contenus des bulles est d'habitude un discours et ceci peut montrer aux apprenants qu'est ce qu'entraîne le discours direct (Fenwick 1998 :142). Les bandes dessinées peuvent développer le vocabulaire d'un enfant en donnant un contexte aux mots auxquels l'enfant n'aurait pas été exposé normalement (Grant 2006).

Les bandes dessinées peuvent améliorer l'apprentissage d'un second langage. Elles présentent le langage en action. Elles aident à améliorer le développement de la lecture pour les apprenants ayant des difficultés avec l'acquisition du langage, étant donné que les illustrations fournissent des indices contextuels au sens du récit écrit (Edmunds 2006). L'adaptation des œuvres littéraires en un format de bandes dessinées peut être utile dans les classes d'anglais.

Les enfants peuvent apprendre les éléments de l'histoire à travers la lecture des bandes dessinées. Étant donné qu'elles sont presque tout le temps de la fiction, les bandes dessinées sont utiles pour présenter des concepts tels que la structure de récit et le développement des personnages (Grant 2006 : 1). À l'instar des romans, les bandes dessinées et les romans graphiques ont un début, un milieu et une fin ainsi que le personnage principal ou des personnages principaux qui se développent à travers des conflits et l'apogée l'histoire.

La disponibilité de bandes dessinées adaptées pour l'utilisation dans les salles de classes est encore limitée. Quelques unes représentent des images violentes ou des sujets d'adultes. On a besoin d'une planification attentive et de la réflexion pour choisir des bandes dessinées avec des buts éducatifs. Mthombothi Studios en Afrique du Sud est entrain de publier des bandes dessinées à but éducatif "The adventures of Themba and Bizza", des héros de livres de bandes dessinées typiques et leurs aventures sont plantées contre un décor d'histoire et de mythologie sud africaine. Ces livres sont aussi traduits en différentes langues

Une recherche par Krashen et Ujiie aux Etats-Unis a montré que les garçons des écoles du niveau moyen (entre 10 et 14 ans) qui étaient de grands lecteurs de livres de bandes dessinées aimaient lire plus, lisaient plus en général et lisaient plus de livres que les lecteurs moins assidus de livres de bandes dessinées, qui à leur tour lisaient plus que les lecteurs qui lisaient des livres autres que les bandes dessinées (Krashen 2005). Une recherche effectuée en Ecosse a confirmé que la lecture des livres de bandes dessinées pouvait être la clé pour encourager plus de jeunes garçons à lire et que le fait de lire des bandes dessinées pouvait améliorer les taux d'alphabétisation (Scofield 2005).

Une collection de livre de bandes dessinées dans la bibliothèque de l'école et dans la section enfantine dans la bibliothèque publique pourrait être une manière innovante pour attirer les enfants vers la bibliothèque. Tintin et Astérix sont des favoris à la bibliothèque. Afin d'encourager les enfants à faire une transition des bandes dessinées vers d'autres matériaux de lecture traditionnels, les livres de bandes dessinées sont rangés entre les autres matériaux de lecture. Les bandes dessinées sont une manière de commencer à convaincre les enfants que la bibliothèque a vraiment quelque chose à leur offrir.

## **5- Conclusion**

Le livre de bandes dessinées a été une des plus familières formes d'art populaire mais aussi une des moins appréciées. Les bandes dessinées peuvent être considérées comme une manière qui encourage les enfants à apprécier la lecture et à lire pour le plaisir. Le point important était le fait d'encourager les enfants à lire ce qui est connu comme étant de la "



bonne " littérature. Un changement de paradigme indique maintenant que le but principal est simplement d'encourager les enfants à lire." Les enfants ont beaucoup plus à s'inquiéter de leurs parents qui les ont élevé que des livres ils lisent " (Doctorow) (Books and reading 2002 : 19) .

Les bandes dessinées réduisent la quantité de texte dans une histoire à un degré facile à manier et donnent aux apprenants des histoires entières qu'ils peuvent terminer de lire en un temps raisonnable .L'utilisation de bandes dessinées à l'école peut fournir un chaînon à l'expérience de lecture des enfants pour qui les livres et la lecture peuvent être associés d'une manière prédominante avec les devoirs de l'école.

Les bandes dessinées peuvent ainsi jouer un rôle pour motiver les lecteurs peu disposés, encourager les enfants à la lecture, développer les aptitudes de compréhension et de langage des apprenants d'un second langage et enseigner l'alphabétisation visuelle. Les bandes dessinées peuvent fournir un tremplin vers d'autres types de lecture et leur acceptation comme partie des matériaux de lecture spécialement dans les écoles qui peuvent encourager les enfants qui rechignent à lire pour le plaisir " Les bandes dessinées sont aussi des livres " .

#### Bibliographie :

- Barry, Ann Marie. 1997. *Visual Intelligence: perception, image and manipulation in visual communication*. Albany, NY: State University of New York Press. *Books and reading: Book of quotations* 2002, edited by Bill Bradfield. Mineola, NY: Dover Publications.
- Comics. 2007. Available: <http://en.wikipedia.org/wiki/Comics>. (Accessed 31 August 2008).
- Edmunds, Tracy. 2006. *Why should kids read comics?* Available: [http://comicsintheclassroom.net/ooedunds2006\\_08\\_24.htm](http://comicsintheclassroom.net/ooedunds2006_08_24.htm). (Accessed 3 September 2008).
- Eisner, W. 1985. *Comics and sequential art*. Tamarac: Poorhouse Press.
- Fenwick, Geoff. 1998. The Beano-Dandy phenomenon. In *What's in the picture? Responding to illustrations in picture books*. Edited by Janet Evans. London: Paul Chapman: pp. 132 - 145.
- Gonick., L. 1994. *The cartoon history of the universe 11*. New York: Broadway Books.
- Grant, Steven. 2006. *Pow! Using comic books to get kids reading*. Available: <http://family.go.com/education/article-62812-Pow>. (Accessed 11 September 2008).
- Hughes, Pat. 1998. Exploring visual literacy across the curriculum. In *What's in the picture? Responding to illustrations in picture books*. Edited by Janet Evans. London: Paul Chapman: pp. 115 – 131.
- Kannenber, G. 2001. The comics of Chris Ware: Text, image and visual strategies. In *Language of comics: Word and image*, edited by Robin Varnum & Christian e the 10
- world of comic books*. 2007. Edited by Jeffery Klaehn. Montreal: Black Rose Books.
- T. Gibbons. Jackson: University of Mississippi: pp. 174 - 197.
- Khordoc, Catherine. 2001. The comic book's soundtrack: Visual sound effects in Asterix. In *Language of comics: Word and image*, edited by Robin Varnum & Christian T. Gibbons. Jackson: University of Mississippi: pp. 156 – 173.
- Krashen, S.D. 2005. *Benefits of comic book reading*. Available: [http://sdkrashen.com/pipermail/krashen\\_sdkrashen.com/2005-April/000110.html](http://sdkrashen.com/pipermail/krashen_sdkrashen.com/2005-April/000110.html). (Accessed 3 September 2008).
- Lyga, A.A.W. 2006. Graphic novels for (really) young readers. *School Library Journal*. 3 (1).
- Marsh, J & Millard, E. 2000. *Literacy and popular culture*. London: Paul Chapman.
- McCloud, Scott. 1993. *Understanding comics: the invisible art*. Northampton: Kitchen Sink Press.
- Pustz, Matthew J. 1999. *Comic book culture: Fanboys and true believers*.

Jackson: University Press of Mississippi. Sabin, Roger. 2005. *Comics, comix and graphic novels: A history of graphic art*. London: Phaidon Press. Saraceni, M. 2003. *The language of comics*. London: Routledge.

Schofield, Kevin. 2005. *Research finds a Dandy way to help young boys improve literacy*. Available: <http://thescotsman.scotsman.com/education.cfm?id=384632005>. (Accessed 3 September 2008).

Schwarz, G.E. 2002. Graphic novels for multiple literacies. *Journal of Adolescent & Adult Literacy*. November. 46 (2): 262-265.

Spiegelman, A. 1986. *Maus: a survivor's tale*. New York: Pantheon.

Starr, Linda. 2004. Eek! Comics in the classroom! Available: [www.education-world.com/a\\_purr/profdev/prfodev105.shtml](http://www.education-world.com/a_purr/profdev/prfodev105.shtml). (Accessed 11 September 2008).

Ulaby, Neda. 2005. *Holy evolution, Darwin! Comics take on science*. NPR Newsbulletin. 14 February. Available: <http://www.npr.org/templates/story/story.php?storyID=4495248>. (Accessed 13 September 2008).

Varnum, R & Gibbons, C.T. 2001. Introduction. In *Language of comics: Word and image*. Edited by Robin Varnum & Christian T. Gibbons. Jackson: University of Mississippi.

Yang, Gene. 2003. *Comics in education*. Available: [www.humbelcomics.com/comicsedu/history.html](http://www.humbelcomics.com/comicsedu/history.html). (Accessed 10 September 2008).